

FAROEXPO
RUNAVÍK · FAROE ISLANDS

Mentanarvika í Runavík

Cultural Week in Runavík

Leygardag 22. oktober

19:30 Sjónleikurin Sellofan í Glyvra skúla. Atgongumerki á 125 kr. eru at fáa á Kunningarstovunum í Runavík og Havn og í Norðurlandahúsinum. Mentanarhúsfelagið skipar fyri saman við Gríma Theater play in Glyvra school

Sunnudag 23. oktober

15:00 – 19:00 Málningaframsýning í býráðssalinum við Jóannes S. Hansen Art exhibition in the City Hall. Artist Jóannes S. Hansen
16:00 – 18:00 Framsýning í Orkis á Glyvrum Keramik – Petsia Skipanes, Oluffa Purkhús og Eyð Persson, Málningar – Øssur Mohr, Blómur – Orkis Art exhibition in the flower shop Orkis in Glyvra. Paintings, ceramics and flowers
17:00 – 19:00 Heystframsýning í Bygdasavninum Forna á Glyvrum. Atgongumerki 30 kr. Autumn exhibition in the museum Forni in Glyvra. Entrance fee DKK 30
17:00 – 20:00 Málningaframsýning við Hilmar J. Højgaard í gamla handlinum í Saltangará Art exhibition in the old shop by the boat harbour. Artist Hilmar J. Højgaard
19:30 Sjónleikurin Sellofan í Glyvra skúla. Atgongumerki á 125 kr. eru at fáa á Kunningarstovunum í Runavík og Havn og í Norðurlandahúsinum. Mentanarhúsfelagið skipar fyri Theater play in Glyvra school

Mánadag 24. oktober

08:00 – 17:30 Pól Skarðenni hevur listaframsýning á loftinum hjá Pf. Klement Petersen Art exhibition in the shop Pf. Klement Petersen in Saltangará. Artist Pól Skarðenni
10:00 – 18:00 Framsýning í Orkis á Glyvrum Keramik – Petsia Skipanes, Oluffa Purkhús og Eyð Persson, Málningar – Øssur Mohr, Blómur – Orkis Art exhibition in the flower shop Orkis in Glyvra. Paintings, ceramics and flowers
16:00 – 18:00 Heystframsýning í Bygdasavninum Forna á Glyvrum. Atgongumerki 30 kr. Autumn exhibition in the museum Forni in Glyvra. Entrance fee DKK 30.
17:00 – 19:00 Málningaframsýning í býráðssalinum við Jóannes S. Hansen Art exhibition in the City Hall. Artist Jóannes S. Hansen
17:00 – 19:00 Málningaframsýning við Hilmar J. Højgaard í gamla handlinum í Saltangará Art exhibition in the old shop by the boat harbour. Artist Hilmar J. Højgaard

Týsdag 25. oktober

08:00 – 17:30 Pól Skarðenni hevur listaframsýning á loftinum hjá Pf. Klement Petersen Art exhibition in the shop Pf. Klement Petersen in Saltangará. Artist Pól Skarðenni
10:00 – 18:00 Framsýning í Orkis á Glyvrum Keramik – Petsia Skipanes, Oluffa Purkhús og Eyð Persson, Málningar – Øssur Mohr, Blómur – Orkis Art exhibition in the flower shop Orkis in Glyvra. Paintings, ceramics and flowers
14:00 – 17:00 Gongutúrur eftir varðagøtuni Lamba-Rituvík. Ferðaleiðari Óli Simonsen. Tilmelding á Kunningarstovuni í Runavík tlf. 449449. Kostnaður 50 kr. Hiking Tour. We follow the cairns between the two villages Lamba and Rituvík. Enrolment at the Tourist Information in Runavík tel 449449. Price per person DKK 50. Also possible to enrol at the Faroexpo information desk
16:00 – 18:00 Heystframsýning í Bygdasavninum Forna á Glyvrum. Atgongumerki 30 kr. Autumn exhibition in the museum Forni in Glyvra. Entrance fee DKK 30
17:00 – 19:00 Málningaframsýning í býráðssalinum við Jóannes S. Hansen Art exhibition in the City Hall. Artist Jóannes S. Hansen
17:00 – 19:00 Málningaframsýning við Hilmar J. Højgaard í gamla handlinum í Saltangará Art exhibition in the old shop by the boat harbour. Artist Hilmar J. Højgaard
19:30 – 20:30 Klaverkonsert í býráðssalinum við ungu donsku, Idu Kellemann Thomsen úr Hirtshals. Ungir lokalir tónleikarar luttaka á konsertini. Konsertin er ókeypis Piano concert in the City Hall with the young danish pianist, Ida Kellemann Thomsen, from Hirtshals. Young lokal musicians will participate in the concert. Free entrance

Mikudag 26. oktober

08:00 – 20:00 Pól Skarðenni hevur listaframsýning á loftinum hjá Pf. Klement Petersen Art exhibition in the shop Pf. Klement Petersen in Saltangará. Artist Pól Skarðenni
10:00 – 18:00 Framsýning í Orkis á Glyvrum Keramik – Petsia Skipanes, Oluffa Purkhús og Eyð Persson, Málningar – Øssur Mohr, Blómur – Orkis Art exhibition in the flower shop Orkis in Glyvra. Paintings, ceramics and flowers
16:00 – 18:00 Heystframsýning í Bygdasavninum Forna á Glyvrum. Atgongumerki 30 kr. Autumn exhibition in the museum Forni in Glyvra. Entrance fee DKK 30
17:00 – 19:00 Málningaframsýning í býráðssalinum við Jóannes S. Hansen Art exhibition in the City Hall. Artist Jóannes S. Hansen
17:00 – 19:00 Málningaframsýning við Hilmar J. Højgaard í gamla handlinum í Saltangará Art exhibition in the old shop by the boat harbour. Artist Hilmar J. Højgaard
17:00 – 20:00 Open by night í Runavík. Opið er til kl. 20. Sí hvørjir handlar hava opið á www.hmd.fo! The fashion shops in Runavík are open until 8 pm
19:00 Trølla Pætur og Omman undirhalda á loftinum hjá Pf. Klement Petersen Childrens' event in the shop Pf. Klement Petersen in Saltangará

Hósdag 27. oktober

08:00 – 20:00 Pól Skarðenni hevur listaframsýning á loftinum hjá Pf. Klement Petersen Art exhibition in the shop Pf. Klement Petersen in Saltangará. Artist Pól Skarðenni
10:00 – 21:00 Framsýning í Orkis á Glyvrum Keramik – Petsia Skipanes, Oluffa Purkhús og Eyð Persson, Málningar – Øssur Mohr, Blómur – Orkis Art exhibition in the flower shop Orkis in Glyvra. Paintings, ceramics and flowers
16:00 – 18:00 Heystframsýning í Bygdasavninum Forna á Glyvrum. Atgongumerki 30 kr. Autumn exhibition in the museum Forni in Glyvra. Entrance fee DKK 30.
17:00 – 20:00 Málningaframsýning við Hilmar J. Højgaard í gamla handlinum í Saltangará Art exhibition in the old shop by the boat harbour. Artist Hilmar J. Højgaard
17:00 – 20:00 Open by night í Runavík. Opið er til kl. 20. Sí hvørjir handlar hava opið á www.hmd.fo! The fashion shops in Runavík are open until 8 pm
19:00 Hans Hjalti Skaale undirheldur við vísusangi o.ø. á loftinum hjá Pf. Klement Petersen Live music with Hans Hjalti Skaale in the shop Pf. Klement Petersen in Saltangará
20:00 Shop-In og Jallur hava mótasýning í Orkis fyri ta búnu kvinnuna. Ókeyppis atgongumerki kunnu avheintast í Shop-In. Handlarnir hava opið aftaná mótasýningina við góðum tilboðum Fashion show for the mature woman in the flower shop Orkis in Glyvra. Free tickets can be collected in the fashion shop Shop-In in Glyvra. The shops Jallur and Shop-In will be open after the show
20:00 Konsert umborð á Høganess við Kára Sverrisson, Mikael Blak og Róki Jakobsen. Atgongumerki á 50 kr. fáast umborð undan konsertini Concert onboard the sloop Høganess with Kári Sverrisson, Mikael Blak and Rókur Jakobsen. Høganess is anchored in the boat harbour in Runavík. Entrance fee DKK 50
22:00 – 00:00 Mentanarhúsfelagið skipar fyri Jam Session og kafékvöldi í Hæddini í Saltangará Ókeyppis atgongd Jam Session and Café night in Hæddin in Saltangará. Free entrance

Fríggjadag 28. oktober

08:00 – 20:00 Pól Skarðenni hevur listaframsýning á loftinum hjá Pf. Klement Petersen Art exhibition in the shop Pf. Klement Petersen in Saltangará. Artist Pól Skarðenni
10:00 – 20:00 Framsýning í Orkis á Glyvrum

Keramik – Petsia Skipanes, Oluffa Purkhús og Eyð Persson, Málningar – Øssur Mohr, Blómur – Orkis Art exhibition in the flower shop Orkis in Glyvra. Paintings, ceramics and flowers

14:00 – 18:00 Verkhúsið Stiggjur í Saltangará hevur málningaframsýning og café. Handlin er eisini opin Art exhibition and café in the sheltered workshop Stiggjur in Saltangará. Their shop will also be open
16:00 – 18:00 Heystframsýning í Bygdasavninum Forna á Glyvrum. Atgongumerki 30 kr. Autumn exhibition in the museum Forni in Glyvra. Entrance fee DKK 30
17:00 – 20:00 Málningaframsýning í býráðssalinum við Jóannes S. Hansen Art exhibition in the City Hall. Artist Jóannes S. Hansen
17:00 – 18:00 Jústinus Leivsson Eidesgaard signerar nýggju bókina Kaj 2 í Bókabúðini í Saltangará The author Jústinus Leivsson Eidesgaard signes his new book, Kaj 2, in the book store in Saltangará
17:00 – 20:00 Málningaframsýning við Hilmar J. Højgaard í gamla handlinum í Saltangará Art exhibition in the old shop by the boat harbour. Artist Hilmar J. Højgaard
17:00 – 20:00 Open by night í Runavík. Opið er til kl. 20. Sí hvørjir handlar hava opið á www.hmd.fo! The fashion shops in Runavík are open until 8 pm
18:00 – 21:00 Støkk hevur loppumarknað í Støkkhøllini. Eisini verður kaffisøla og fiskibrunnur Jumble sale in Støkkhøllin
19:00 – 20:00 Teysa- og sjeikakvöld í Orkis. Shop-In og Jallur vísa nýggjasta mótan til tey ungu. Ókeyppis atgongumerki kunnu avheintast í Shop-In. Handlarnir hava opið aftaná við góðum tilboðum Girls' & Boys' night in Orkis in Glyvra. The fashion shops, Shop-In and Jallur in Glyvra, show their new fashion clothes for young people. Free tickets can be collected in Shop-In. The shops will be open after the show
21:00 – 00:00 Konsert í ítróttarhøllini í Runavík við LENU, Týr og 200. Føroya Besti Skemtari, Hilmar Jan Hansen, er frásøgumaður. Ókeyppis atgongumerki kunnu avheintast persónliga í øllum deildum Sparikassans frá 17. oktober. Avmarkað nøgd. Aldursmark 15 ár Rock concert in the sports hall in Runavík with the Faroese groups LENA, Týr and 200. Free tickets can be collected in Føroya Sparikassi from 17 October. Age limit 15
00:00 – 01:00 Trendshow í teltinu uttanfyri ítróttarhøllini við mótahandlunum Trendfloor og Shop-In Fashion show in the tent outside the sports hall
00:30 – 04:00 Dansur við Showmonnum í ítróttarhøllini í Runavík. Atgongumerki á 150 kr. fáast við dyrnar Dance night in the sports hall in Runavík. Tickets will be sold at the entrance DKK 150

Leygardag 29. oktober

10:00 – 16:00 Pól Skarðenni hevur listaframsýning á loftinum hjá Pf. Klement Petersen Art exhibition in the shop Pf. Klement Petersen in Saltangará. Artist Pól Skarðenni
10:00 – 17:00 Langur leygardagur í Runavík. Opið er til kl. 17. Sí hvørjir handlar hava opið á www.hmd.fo! The fashion shops in Runavík are open until 5 pm
10:00 – 17:00 Framsýning í Orkis á Glyvrum Keramik – Petsia Skipanes, Oluffa Purkhús og Eyð Persson, Málningar – Øssur Mohr, Blómur – Orkis Art exhibition in the flower shop Orkis in Glyvra. Paintings, ceramics and flowers
10:00 – 13:30 Støkk hevur loppumarknað í Støkkhøllini. Eisini verður kaffisøla og fiskibrunnur Jumble sale in Støkkhøllin
12:00 – 17:00 Rásin, ið er skúlatilboð til menningartarnað, hevur slankicafé í Hæddini í Saltangará Diet café in Hæddin in Saltangará (the café is arranged by mentally handicapped)
14:00 Hornorkestrið Ælabogin, sum er mannað við menningartarnaðum, spælir í kaféini í Hæddini í Saltangará Live music with the brass band Ælabogin in the diet café in Hæddin (the brass band Ælabogin is a group occupied by mentally handicapped)
14:00 – 18:00 Málningaframsýning við Hilmar J. Højgaard í gamla handlinum í Saltangará Art exhibition in the old shop by the boat harbour. Artist Hilmar J. Højgaard
15:00 Størsta Trølla Pætur show nakrantið í ítróttarhøllini í Runavík. Atgongumerki á 50 kr. fyri børn og vaksin fáast við dyrnar 1 tíma undan tiltakinum Childrens' event in the sports hall in Runavík. Tickets will be sold at the entrance 1 hour before the event DKK 50 for adults and children
15:00 – 18:00 Málningaframsýning í býráðssalinum við Jóannes S. Hansen Art exhibition in the City Hall. Artist Jóannes S. Hansen
16:00 – 19:00 Heystframsýning í Bygdasavninum Forna á Glyvrum. Atgongumerki 30 kr. Autumn exhibition in the museum Forni in Glyvra. Entrance fee DKK 30
17:00 – 20:00 Málningaframsýning í Kelduni í Skálafirði við Edith Mørkøre Art exhibition in Keldan in Skálafirði. Artist Edith Mørkøre
19:00 – 20:00 Livandi tónleikur við bólkinum Purpur í kafeteriuni í Kelduni í Skálafirði Live music with the group Purpur in Keldan in Skálafirði
21:00 Sangtiltak í Kelduni í Skálafirði við millum annað Heina Lützen og øðrum. Atgongumerki á 30 kr. fyri vaksin fáast við dyrnar (børn ókeypis atgongd) Concert in Keldan in Skálafirði. With the soloist Heini Lützen and others. Tickets will be sold at the entrance DKK 30 for adults (children free entrance)

Sunnudag 30. oktober

15:00 – 18:00 Málningaframsýning í býráðssalinum við Jóannes S. Hansen Art exhibition in the City Hall. Artist Jóannes S. Hansen
16:00 – 19:00 NSÍ hevur Bingo í Støkkhøllini á Glyvrum Bingo in Støkkhøllin in Glyvra
16:00 – 18:00 Framsýning í Orkis á Glyvrum Keramik – Petsia Skipanes, Oluffa Purkhús og Eyð Persson, Málningar – Øssur Mohr, Blómur – Orkis Art exhibition in the flower shop Orkis in Glyvra. Paintings, ceramics and flowers
16:00 – 20:00 Málningaframsýning við Hilmar J. Højgaard í gamla handlinum í Saltangará Art exhibition in the old shop by the boat harbour. Artist Hilmar J. Højgaard
16:00 – 18:00 Heystframsýning í Bygdasavninum Forna á Glyvrum. Atgongumerki 30 kr. Autumn exhibition in the museum Forni in Glyvra. Entrance fee DKK 30
16:00 Cirkus Arena í ítróttarhøllini í Runavík. Atgongumerki á 120 kr. eru at fáa í Bónus og við dyrnar 1 tíma undan sýning Circus Arena in the sports hall in Runavík. Tickets are sold in the super market Bónus DKK 120
20:00 Sang kvöld í Glyvra kirkju Evening song in Glyvra Church

Matstovur í Runavík Restaurants in Runavík

Gerandisdagar Weekdays

11:30 – 14:00 Hotel Runavík hevur døgurða Possible to buy dinner in the restaurant in Hotel Runavík
11:30 – 14:00 Sjókaféin við bátahylin í Runavík hevur døgurða – opið er til kl. 16. Possible to buy dinner in the restaurant Sjókaféin by the boat harbour in Runavík Open until 4 pm
18:00 – 20:30 A'la carte á Hotel Runavík A'la carte in the restaurant in Hotel Runavík

Leygardagar og sunnudagar Saturdays and Sundays

12:00 – 14:00 Hotel Runavík hevur døgurða Possible to buy dinner in the restaurant in Hotel Runavík
18:00 – 20:30 A'la carte á Hotel Runavík A'la carte in the restaurant in Hotel Runavík



ATLANTIC AIRWAYS



STATOIL



FØROYA SPARIKASSI